

ORIGIN/ACTION

DEPARTMENT OF STATE

AIRGRAM

FOR RM USE ONLY

ORIGIN/ACTION
 ① When Rec'd
 L-3

RA/R REP AF

ARA EUR FE

NEA CU INR

E P IO

L FBO AID

AGR COM FRB

INT LAB TAR

TR XMB AIR

ARMY CIA NAVY

OSD USIA NSA

A-101
 NO
 TO Department of State

CONFIDENTIAL

RECEIVED
 DEPARTMENT OF STATE LEGAL ADVISER

HANDLING INDICATOR

JUN 8 1 58 PM '72

JUN 9 1972

RS/AN
 ANALYSIS BRANCH

DEPARTMENT OF STATE

FROM Amembassy MOSCOW

DATE: May 31, 1972

SUBJECT: Transmittal of Treaty on the Limitation of Anti-Ballistic
 Missiles, Signed in Moscow on May 26, 1972.

REF

FOR THE ASSISTANT LEGAL ADVISOR FOR TREATY AFFAIRS
 NO OTHER DISTRIBUTION

Enclosed is the subject document, together with the Soviet full
 power, initialled Agreed Statements, and a Certificate on Conformity
 of Languages.

Enclosure: As stated.
 (Separate cover)

BEAM

DEPARTMENT OF STATE A/CDC/MR

REVIEWED BY

DATE 7/2/80

PDS or XDS EXT. DATE

TS AUTH. REASON(S)

ENDORSE EXISTING MARKINGS

DECLASSIFIED/RELEASABLE

RELEASE DENIED

PA or FOI EXEMPTIONS

CONFIDENTIAL

FOR DEPT. USE ONLY

☒ In☐ Out

FORM 4-62 DS-323

GROUP-3

Drafted by:

POL/EXT:MGarrison:ekm (5/30/72)

Contents and Classification Approved by:

POL:TRBuchanan

Clearances:

MLN:BHKlosson

1972 JUN 8 PM 2 35

COPYFLO-PBR

DECLASSIFIED

May 26, 1972

A F F I D A V I T

REGARDING THE TREATY BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS ON THE LIMITATION OF
ANTI-BALLISTIC MISSILE SYSTEMS AND THE INTERIM AGREEMENT BETWEEN
THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST
REPUBLICS ON CERTAIN MEASURES WITH RESPECT TO THE LIMITATION OF
STRATEGIC OFFENSIVE ARMS

The undersigned have examined the English and Russian language
texts of the above document and have found that they conform one
with the other.

R. W. Parr

R. W. Parr, Interpreter
U.S. Delegation

Y. P. Klukin

Y. P. Klukin, Interpreter
Soviet Delegation

DECLASSIFIED

DECLASSIFIED

26 мая 1972 года

А К Т

В СВЯЗИ С ДОГОВОРОМ МЕЖДУ СОЮЗОМ СОВЕТСКИХ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И СОЕДИНЕННЫМИ
ШТАТАМИ АМЕРЛКИ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ СИСТЕМ ПРО-
ТИВОРАКЕТНОЙ ОБОРОНЫ И ВРЕМЕННЫМ СОГЛАШЕ-
НИЕМ МЕЖДУ СОЮЗОМ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕ-
СКИХ РЕСПУБЛИК И СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕ-
РИКИ О НЕКОТОРЫХ МЕРАХ В ОБЛАСТИ ОГРАНИЧЕ-
НИЯ СТРАТЕГИЧЕСКИХ НАСТУПАТЕЛЬНЫХ ВООРУЖЕ-
НИИ

Мы, нижеподписавшиеся, сверили тексты вышеупомянутых
документов на русском и английском языках и установили,
что они соответствуют друг другу.

Ю. Ключин

Переводчик делегации СССР

(Ю. Ключин)

Robert W. Parr

Переводчик делегации США

(Р. Парр)

DECLASSIFIED

ПРЕЗИДИУМ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

ОБЪЯВЛЯЕТ, ЧТО ОН УПОЛНОМОЧИВАЕТ БРЕЖНЕВА Леонида Ильича, Генерального Секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, подписать Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении систем противоракетной обороны.

Москва „ 26 „ мая 1972 года.



Председатель
Президиума Верховного Совета
СССР

Скрепил
Министр
Иностранных Дел СССР

0315007000

DEPARTMENT OF STATE
DIVISION OF LANGUAGE SERVICES

(TRANSLATION)

LS NO. 29765
T-107/R-XVIII
Russian

THE PRESIDIUM OF THE SUPREME SOVIET
OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

declares that it authorizes Leonid Ilyich Brezhnev, General Secretary of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union, to sign the Treaty between the Union of Soviet Socialist Republics and the United States of America on the Limitation of Anti-Ballistic Missile Systems.

Moscow, May 26, 1972

[Stamp of the Presidium
of the Supreme Soviet of the USSR]

Chairman
of the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR [s] N. Podgorny

Countersigned
Minister of Foreign Affairs of the USSR [s] A. Gromyko

CERTIFICATION OF TRANSLATION

I hereby certify that the above translation bearing LS No. 29765 was prepared by the Division of Language Services of the Department of State and that it is a correct translation to the best of my knowledge and belief.

Dated:

JUN 9 1972

Arden E. M. duRois
Chief, Translating Branch

DECLASSIFIED

May 26, 1972

AGREED STATEMENTS REGARDING THE TREATY
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
ON THE LIMITATION OF ANTI-BALLISTIC MISSILE SYSTEMS

The Parties understand that, in addition to the ABM radars which may be deployed in accordance with subparagraph (a) of Article III of the Treaty, those non-phased-array ABM radars operational on the date of signature of the Treaty within the ABM system deployment area for defense of the national capital may be retained.

* * *

The Parties understand that the potential (the product of mean emitted power in watts and antenna area in square meters) of the smaller of the two large phased-array ABM radars referred to in subparagraph (b) of Article III of the Treaty is considered for purposes of the Treaty to be three million.

* * *

[Handwritten signature]

U.C.

The Parties understand that the center of the ABM system deployment area centered on the national capital and the center of the ABM system deployment area containing ICBM silo launchers for each Party shall be separated by no less than thirteen hundred kilometers.

* * *

In order to insure fulfillment of the obligation not to deploy ABM systems and their components except as provided in Article III of the Treaty, the Parties agree that in the event ABM systems based on other physical principles and including components capable of substituting for ABM interceptor missiles, ABM launchers, or ABM radars are created in the future, specific limitations on such systems and their components would be subject to discussion in accordance with Article XIII and agreement in accordance with Article XIV of the Treaty.

* * *

The Parties understand that Article V of the Treaty includes obligations not to develop, test or deploy ABM interceptor missiles for the delivery by each ABM interceptor missile of more than one independently guided warhead.

* * *

Y.C.

The Parties agree not to deploy phased-array radars having a potential (the product of mean emitted power in watts and antenna area in square meters) exceeding three million, except as provided for in Articles III, IV and VI of the Treaty, or except for the purposes of tracking objects in outer space or for use as national technical means of verification.

* * *

The Parties understand that Article IX of the Treaty includes the obligation of the U.S. and the USSR not to provide to other States technical descriptions or blueprints specially worked out for the construction of ABM systems and their components limited by the Treaty.

W.C.

С е к р е т н о

26 мая 1972 года

Согласованные заявления в связи с
Договором между Союзом Советских
Социалистических Республик и Соеди-
ненными Штатами Америки об ограниче-
нии систем противоракетной обороны

Стороны исходят из того понимания, что в дополнение к РЛС ПРО, которые могут быть развернуты в соответствии с подпунктом "а" Статьи III Договора, те РЛС ПРО без фазированной решетки, которые находятся в боевом составе на дату подписания Договора в пределах района размещения системы ПРО столицы, могут быть сохранены.

х х

х

Стороны исходят из того понимания, что потенциал (произведение средней излучаемой мощности в ваттах на площадь антенны в квадратных метрах) меньшей из двух крупных РЛС ПРО с фазированной решеткой, упомянутых в подпункте "б" Статьи III Договора, для целей Договора принимается равным трем миллионам.

С е к р е т н о

[Handwritten signature]

И.В.

Стороны исходят из того понимания, что центр района размещения системы ПРО с центром, находящимся в столице Стороны, и центр района размещения системы ПРО, в котором расположены шахтные пусковые установки МБР, для каждой из Сторон будут отстоять друг от друга не менее, чем на тысячу триста километров.

х х
х

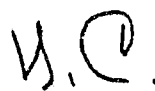
В целях обеспечения выполнения обязательств не разворачивать системы ПРО и их компоненты, кроме как предусмотрено в Статье III Договора, Стороны согласны в том, что в случае создания в будущем систем ПРО, основанных на иных физических принципах и содержащих компоненты, способные заменять противорагеты, пусковые установки противоракет или РЛС ПРО, конкретные ограничения таких систем и их компонентов подлежали бы обсуждению в соответствии со Статьей XIII и согласованию в соответствии со Статьей XIV Договора.

х х
х

Стороны исходят из того понимания, что Статья У Договора включает обязательства не создавать, не испытывать и не разворачивать противоракеты для доставки каждой противоракетой более одной боеголовки индивидуального наведения.

х х
х

С е к р е т н о



Стороны соглашаются не разворачивать РЛС с фазированной решеткой, обладающие потенциалом (произведение средней излучаемой мощности в ваттах на площадь антенны в квадратных метрах), превышающим три миллиона, кроме как предусмотрено Статьями III, IV и VI Договора, или кроме как в целях слежения за космическими объектами или использования в качестве национальных технических средств контроля.

х

х

х

Стороны исходят из того понимания, что Статья IX Договора включает обязательство СССР и США не предоставлять другим государствам технические описания или чертежи, специально разработанные для создания систем ПРО и их компонентов, ограничиваемых Договором.

С е к р е т н о



И.О.

TREATY
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA
AND
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
ON THE LIMITATION OF ANTI-BALLISTIC MISSILE SYSTEMS

The United States of America and the Union of Soviet Socialist
Republics, hereinafter referred to as the Parties,

Proceeding from the premise that nuclear war would have
devastating consequences for all mankind,

Considering that effective measures to limit anti-ballistic
missile systems would be a substantial factor in curbing the race
in strategic offensive arms and would lead to a decrease in the risk
of outbreak of war involving nuclear weapons,

Proceeding from the premise that the limitation of anti-
ballistic missile systems, as well as certain agreed measures
with respect to the limitation of strategic offensive arms, would
contribute to the creation of more favorable conditions for further
negotiations on limiting strategic arms,

Mindful of their obligations under Article VI of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons,

Declaring their intention to achieve at the earliest possible date the cessation of the nuclear arms race and to take effective measures toward reductions in strategic arms, nuclear disarmament, and general and complete disarmament,

Desiring to contribute to the relaxation of international tension and the strengthening of trust between States,

Have agreed as follows:

Article I

1. Each Party undertakes to limit anti-ballistic missile (ABM) systems and to adopt other measures in accordance with the provisions of this Treaty.

2. Each Party undertakes not to deploy ABM systems for a defense of the territory of its country and not to provide a base for such a defense, and not to deploy ABM systems for defense of an individual region except as provided for in Article III of this Treaty.

Article II

1. For the purposes of this Treaty an ABM system is a system to counter strategic ballistic missiles or their elements in flight trajectory, currently consisting of:

(a) ABM interceptor missiles, which are interceptor missiles constructed and deployed for an ABM role, or of a type tested in an ABM mode;

(b) ABM launchers, which are launchers constructed and deployed for launching ABM interceptor missiles; and

(c) ABM radars, which are radars constructed and deployed for an ABM role, or of a type tested in an ABM mode.

2. The ABM system components listed in paragraph 1 of this Article include those which are:

(a) operational;

(b) under construction;

(c) undergoing testing;

(d) undergoing overhaul, repair or conversion; or

(e) mothballed.

Article III

Each Party undertakes not to deploy ABM systems or their components except that:

(a) within one ABM system deployment area having a radius of one hundred and fifty kilometers and centered on the Party's national capital, a Party may deploy: (1) no more than one hundred ABM launchers and no more than one hundred ABM interceptor missiles at launch sites, and (2) ABM radars within no more than six ABM radar complexes, the area of each complex being circular and having a diameter of no more than three kilometers; and

(b) within one ABM system deployment area having a radius of one hundred and fifty kilometers and containing ICBM silo launchers, a Party may deploy: (1) no more than one hundred ABM launchers and no more than one hundred ABM interceptor missiles at launch sites, (2) two large phased-array ABM radars comparable in potential to corresponding ABM radars operational or under construction on the date of signature of the Treaty in an ABM system deployment area containing ICBM silo launchers, and (3) no more than eighteen ABM radars each having a potential less than the potential of the smaller of the above-mentioned two large phased-array ABM radars.

Article IV

The limitations provided for in Article III shall not apply to ABM systems or their components used for development or testing, and located within current or additionally agreed test ranges. Each Party may have no more than a total of fifteen ABM launchers at test ranges.

Article V

1. Each Party undertakes not to develop, test, or deploy ABM systems or components which are sea-based, air-based, space-based, or mobile land-based.

2. Each Party undertakes not to develop, test, or deploy ABM launchers for launching more than one ABM interceptor missile at a time from each launcher, nor to modify deployed launchers to provide them with such a capability, nor to develop, test, or deploy automatic or semi-automatic or other similar systems for rapid reload of ABM launchers.

Article VI

To enhance assurance of the effectiveness of the limitations on ABM systems and their components provided by this Treaty, each Party undertakes:

(a) not to give missiles, launchers, or radars, other than ABM interceptor missiles, ABM launchers, or ABM radars, capabilities to counter strategic ballistic missiles or their elements in flight trajectory, and not to test them in an ABM mode; and

(b) not to deploy in the future radars for early warning of strategic ballistic missile attack except at locations along the periphery of its national territory and oriented outward.

Article VII

Subject to the provisions of this Treaty, modernization and replacement of ABM systems or their components may be carried out.

Article VIII

ABM systems or their components in excess of the numbers or outside the areas specified in this Treaty, as well as ABM systems or their components prohibited by this Treaty, shall be destroyed or dismantled under agreed procedures within the shortest possible agreed period of time.

Article IX

To assure the viability and effectiveness of this Treaty, each Party undertakes not to transfer to other States, and not to deploy outside its national territory, ABM systems or their components limited by this Treaty.

Article X

Each Party undertakes not to assume any international obligations which would conflict with this Treaty.

Article XI

The Parties undertake to continue active negotiations for limitations on strategic offensive arms.

Article XII

1. For the purpose of providing assurance of compliance with the provisions of this Treaty, each Party shall use national technical means of verification at its disposal in a manner consistent with generally recognized principles of international law.

2. Each Party undertakes not to interfere with the national technical means of verification of the other Party operating in accordance with paragraph 1 of this Article.

3. Each Party undertakes not to use deliberate concealment measures which impede verification by national technical means of compliance with the provisions of this Treaty. This obligation shall not require changes in current construction, assembly, conversion, or overhaul practices.

Article XIII

1. To promote the objectives and implementation of the provisions of this Treaty, the Parties shall establish promptly a Standing Consultative Commission, within the framework of which they will:

(a) consider questions concerning compliance with the obligations assumed and related situations which may be considered ambiguous;

(b) provide on a voluntary basis such information as either Party considers necessary to assure confidence in compliance with the obligations assumed;

(c) consider questions involving unintended interference with national technical means of verification;

(d) consider possible changes in the strategic situation which have a bearing on the provisions of this Treaty;

(e) agree upon procedures and dates for destruction or dismantling of ABM systems or their components in cases provided for by the provisions of this Treaty;

(f) consider, as appropriate, possible proposals for further increasing the viability of this Treaty, including proposals for amendments in accordance with the provisions of this Treaty;

(g) consider, as appropriate, proposals for further measures aimed at limiting strategic arms.

2. The Parties through consultation shall establish, and may amend as appropriate, Regulations for the Standing Consultative Commission governing procedures, composition and other relevant matters.

Article XIV

1. Each Party may propose amendments to this Treaty. Agreed amendments shall enter into force in accordance with the procedures governing the entry into force of this Treaty.

2. Five years after entry into force of this Treaty, and at five year intervals thereafter, the Parties shall together conduct a review of this Treaty.

Article XV

1. This Treaty shall be of unlimited duration.
2. Each Party shall, in exercising its national sovereignty, have the right to withdraw from this Treaty if it decides that extraordinary events related to the subject matter of this Treaty have jeopardized its supreme interests. It shall give notice of its decision to the other Party six months prior to withdrawal from the Treaty. Such notice shall include a statement of the extraordinary events the notifying Party regards as having jeopardized its supreme interests.

Article XVI

1. This Treaty shall be subject to ratification in accordance with the constitutional procedures of each Party. The Treaty shall enter into force on the day of the exchange of instruments of ratification.
2. This Treaty shall be registered pursuant to Article 102 of the Charter of the United Nations.

DECLASSIFIED

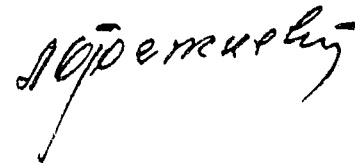
Done at Moscow on May 26, 1972, in two copies, each in the
English and Russian languages, both texts being equally authentic.

FOR THE UNITED STATES
OF AMERICA:

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Richard Nixon", written in a cursive style.

President of the United States
of America

FOR THE UNION OF SOVIET
SOCIALIST REPUBLICS:

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Leonid Brezhnev", written in a cursive style.

General Secretary of the
Central Committee of the CPSU

Д О Г О В О Р

между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских
Социалистических Республик об ограничении систем
противоракетной обороны

Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик, ниже именуемые Сторонами,

исходя из того, что ядерная война имела бы для всего человечества опустошительные последствия,

учитывая, что эффективные меры по ограничению систем противоракетной обороны явились бы существенным фактором в деле сдерживания гонки стратегических наступательных вооружений и привели бы к уменьшению опасности возникновения войны с применением ядерного оружия,

исходя из того, что ограничение систем противоракетной обороны, а также некоторые согласованные меры в области ограничения стратегических наступательных вооружений способствовали бы созданию более благоприятных условий для последующих переговоров по ограничению стратегических вооружений,

учитывая свои обязательства по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия,

заявляя о своем намерении по возможности скорее достигнуть прекращения гонки ядерных вооружений и принять эффективные меры в направлении сокращения стратегических вооружений, ядерного разоружения и всеобщего и полного разоружения,

желая содействовать смягчению международной напряженности и укреплению доверия между государствами,

согласились о нижеследующем:

Статья I

I. Каждая из Сторон обязуется ограничить системы противоракетной обороны (ПРО) и принять другие меры в соответствии с положениями настоящего Договора.

2. Каждая из Сторон обязуется не разворачивать системы ПРО территории своей страны и не создавать основу для такой обороны, а также не разворачивать системы ПРО отдельного района, кроме как предусмотрено в Статье III настоящего Договора.

Статья II

I. Для целей настоящего Договора системой ПРО является система для борьбы со стратегическими баллистическими ракетами или их элементами на траекториях полета, состоящая в настоящее время из:

а) противоракет, являющихся ракетами-перехватчиками, созданными и развернутыми для выполнения функций в системе ПРО, или того типа, который испытан в целях ПРО;

б) пусковых установок противоракет, являющихся пусковыми установками, созданными и развернутыми для пуска противоракет;
и.

с) радиолокационных станций ПРО (РЛС ПРО), являющихся РЛС, созданными и развернутыми для выполнения функций в системе ПРО, или того типа, который испытан в целях ПРО.

2. К компонентам системы ПРО, перечисленным в пункте I настоящей статьи относятся:

а) находящиеся в боевом составе;

б) находящиеся в стадии строительства;

- с) находящиеся в стадии испытаний;
- д) находящиеся в стадии капитального или текущего ремонта, либо переоборудования; или
- е) законсервированные.

Статья III

Каждая из Сторон обязуется не размещать системы ПРО или их компоненты, за исключением того, что:

а) в пределах одного района размещения системы ПРО радиусом сто пятьдесят километров с центром, находящимся в столице данной Стороны, Сторона может развертывать: (1) не более ста пусковых установок противоракет и не более ста противоракет на стартовых позициях и (2) радиолокационные станции ПРО в пределах не более шести комплексов РЛС ПРО, причем площадь каждого комплекса имеет форму круга диаметром не более трех километров; и

б) в пределах одного района размещения системы ПРО радиусом сто пятьдесят километров, в котором расположены шахтные пусковые установки МБР, Сторона может развертывать: (1) не более ста пусковых установок противоракет и не более ста противоракет на стартовых позициях, (2) две крупные РЛС ПРО с фазированной решеткой, сопоставимые по потенциалу с аналогичными РЛС ПРО, находящимися на дату подписания Договора в боевом составе или в стадии строительства в районе размещения системы ПРО, в котором расположены шахтные пусковые установки МБР, и (3) не более восемнадцати РЛС ПРО, каждая из которых имеет потенциал меньший, чем потенциал меньшей из упомянутых двух крупных РЛС ПРО с фазированной решеткой.

Статья IV

Ограничения, предусмотренные в Статье III, не относятся к системам ПРО или их компонентам, используемым для разработок и испытаний и находящимся в пределах существующих или дополнительно согласованных испытательных полигонов. Каждая из Сторон может иметь на испытательных полигонах в совокупности не более пятнадцати пусковых установок противоракет.

Статья V

1. Каждая из Сторон обязуется не создавать, не испытывать и не разворачивать системы или компоненты ПРО морского, воздушного, космического или мобильно-наземного базирования.

2. Каждая из Сторон обязуется не создавать, не испытывать и не разворачивать пусковые установки противоракет для пуска с каждой пусковой установки более одной противоракеты одновременно, не модифицировать развернутые пусковые установки для придания им такой способности, а также не создавать, не испытывать и не разворачивать автоматические или полуавтоматические или иные аналогичные средства скоростного перезаряжения пусковых установок противоракет.

Статья VI

Для повышения уверенности в эффективности ограничений систем ПРО и их компонентов, предусмотренных настоящим Договором, каждая из Сторон обязуется:

а) не придавать ракетам, пусковым установкам и РЛС, не являющимся соответственно противоракетами, пусковыми установками

противоракет и РЛС ПРО, способностей решать задачи борьбы со стратегическими баллистическими ракетами или их элементами на траекториях полета и не испытывать их в целях ПРО; и

б) не разворачивать в будущем РЛС предупреждения о нападении стратегических баллистических ракет, кроме как на позициях по периферии своей национальной территории с ориентацией вовне.

Статья УП

С соблюдением положений настоящего Договора могут производиться модернизация и замена систем ПРО или их компонентов.

Статья УШ

Системы ПРО или их компоненты сверх количеств или вне районов, определенных настоящим Договором, а также системы ПРО или их компоненты, запрещенные настоящим Договором, должны быть уничтожены либо демонтированы в соответствии с согласованными процедурами в течение возможно короткого согласованного периода времени.

Статья ІХ

В целях обеспечения жизнеспособности и эффективности настоящего Договора каждая из Сторон обязуется не передавать другим государствам и не размещать вне своей национальной территории системы ПРО или их компоненты, ограниченные настоящим Договором.

Статья Х

Каждая из Сторон обязуется не принимать никаких международных обязательств, которые противоречили бы настоящему Договору.

Статья XI

Стороны обязуются продолжить активные переговоры об ограничении стратегических наступательных вооружений.

Статья XII

1. В целях обеспечения уверенности в соблюдении положений настоящего Договора каждая из Сторон использует имеющиеся в ее распоряжении национальные технические средства контроля таким образом, чтобы это соответствовало общепризнанным принципам международного права.

2. Каждая из Сторон обязуется не чинить помех национальным техническим средствам контроля другой Стороны, выполняющим свои функции в соответствии с пунктом I настоящей Статьи.

3. Каждая из Сторон обязуется не применять преднамеренные меры маскировки, затрудняющие осуществление контроля национальными техническими средствами за соблюдением положений настоящего Договора. Это обязательство не требует внесения изменений в существующий порядок строительных, монтажных и ремонтных работ и работ по переоборудованию.

Статья XIII

1. Для содействия осуществлению целей и положений настоящего Договора Стороны незамедлительно создадут Постоянную консультативную комиссию, в рамках которой они будут:

а) рассматривать вопросы, касающиеся выполнения принятых обязательств, а также связанные с этим ситуации, которые могут считаться неясными;

ь) предоставлять на добровольной основе информацию, которую каждая из Сторон считает необходимой для обеспечения уверенности в выполнении принятых обязательств;

с) рассматривать вопросы, связанные с непреднамеренными помехами национальным техническим средствам контроля;

д) рассматривать возможные изменения в стратегической ситуации, затрагивающие положения настоящего Договора;

е) согласовывать процедуры и сроки уничтожения или демонтажа систем ПРО или их компонентов в случаях, предусмотримых положениями настоящего Договора;

ф) рассматривать по мере необходимости возможные предложения по дальнейшему повышению жизнеспособности настоящего Договора, в том числе о внесении в него поправок в соответствии с положениями настоящего Договора;

г) рассматривать по мере необходимости предложения о дальнейших мерах, направленных на ограничение стратегических вооружений.

2. Стороны путем консультаций разработают и могут по мере необходимости изменять Положение о Постоянной консультативной комиссии, регулирующее процедуру, состав и другие соответствующие вопросы.

Статья XIV

I. Каждая из Сторон может предлагать поправки к настоящему Договору. Согласованные поправки вступают в силу в соответствии с процедурами, регулирующими вступление в силу настоящего Договора.

2. Через пять лет после вступления в силу настоящего Договора и впоследствии через каждые пять лет Стороны будут совместно проводить рассмотрение настоящего Договора.

Статья XV

1. Настоящий Договор является бессрочным.

2. Каждая из Сторон в порядке осуществления своего государственного суверенитета имеет право выйти из настоящего Договора, если она решит, что связанные с содержанием настоящего Договора исключительные обстоятельства поставили под угрозу ее высшие интересы. Она уведомляет другую Сторону о принятом ею решении за шесть месяцев до выхода из Договора. В таком уведомлении должно содержаться заявление об исключительных обстоятельствах, которые уведомляющая Сторона рассматривает как поставившие под угрозу ее высшие интересы.

Статья XVI

1. Настоящий Договор подлежит ратификации в соответствии с конституционными процедурами каждой из Сторон. Договор вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами.

2. Настоящий Договор должен быть зарегистрирован в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

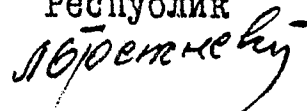
Совершено "26" мая 1972 года в городе Москве в двух экземплярах, каждый на английском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Соединенные Штаты
Америки



Президент
Соединенных Штатов Америки

За Союз Советских
Социалистических
Республик



Генеральный секретарь
ЦК КПСС